Kundmachung

Vergabe von dreijährigen Lehraufträgen zur Durchführung **von Seminaren und Übungen für** den **Studiengang Krankenpflege** - I. Jahr, II. Jahr.

wird bekannt gegeben

dass die Claudiana zur Durchführung von Seminaren und Übungen, im Studiengang Krankenpflege (I. und II. Jahr) Lehraufträge in deutscher und italienischer Sprache mit Bezahlung vergeben wird.

Die Aufträge betreffen die Lehrfächer und die Unterrichtsstunden laut **Anlage 3**, der gegenständlichen Bekanntmachung und werden laut Art. 7 Absatz 6 des GvD 165/2001 mittels Verträge über selbständige Mitarbeit vergeben.

Der/die Beauftragte führt die didaktischen Tätigkeiten entsprechend der Planung der Claudiana durch und muss zwecks Verständigung mit DozentInnen und Studierenden über die notwendigen mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch und Italienisch verfügen.
Der Stundensatz zur Ausübung der genannten **Tätigkeiten ist auf € 80,00 zusätzlich** der gesetzlichen Abgaben festgelegt.

Dem/der MitarbeiterIn werden die Reisespesen zur Durchführung des Lehrauftrages laut geltender Tarifordnung der Claudiana rückerstattet, welche auf der Website www.claudiana.bz.it unter „Für Dozenten/innen": Dozentenleitfaden (Seite 20-21) abrufbar ist.

Die Vergütung wird aufgrund der geleisteten Tätigkeitsstunden berechnet und nach Beendigung der Leistung.

Avviso

per il conferimento di incarichi triennali di docenza **di Seminari ed Esercitazioni presso il Corso di Laurea Infermieri** - I anno, II anno.

si rende noto

che la Claudiana intende procedere all'assegnazione di incarichi per Seminari ed esercitazioni a titolo oneroso in lingua italiana e tedesca per il Corso di Laurea in Infermieristica (I e II anno).

Gli incarichi riguardano gli insegnamenti e le ore di didattica elencati nell'**Allegato 3** del presente avviso e vengono affidati ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001, tramite contratti di lavoro autonomo.

L'incaricato è tenuto a coordinare lo svolgimento delle attività didattiche con la programmazione didattica della Claudiana e a conoscere le lingue italiana e tedesca a livello di comprensione orale, al fine di interloquire con docenti e studenti in maniera efficace.

Per lo svolgimento delle attività di cui sopra è stabilito un compenso **orario pari a € 80,00** più oneri di legge.

Al collaboratore vengono rimborsate le spese viaggio per lo svolgimento dell'incarico di insegnamento, secondo il tariffario in vigore alla Claudiana e disponibile all'indirizzo www.claudiana.bz.it alla sezione "Docenti": Guida per docenti (pag. 20-21).

Il corrispettivo è calcolato in base alle ore di attività svolta e liquidato al termine della prestazione.

Lorenz-Böhler-Straße 13 39100 Bozen Via Lorenz Böhler 13 39100 Bolzano
Tel. +39 0471 067 300 – Fax 0471 067 310 e-mail: info@claudiana.bz.it **- Direktion** **Direzione** - Tel. +39 0471 067 300 – Fax 0471 067 310 e-mail: info@claudiana.bz.it
Tel. +39 0471 067 200 – Fax 0471 067 240/340 e-mail: secretary@claudiana.bz.it - **Sekretariat** **Segreteria** - Tel. +39 0471 067 200 – Fax 0471 067 240/340 e-mail: secretary@claudiana.bz.it
Internet: www.claudiana.bz.it

Zulassungs- und Bewertungskriterien

Der Auftrag wird aufgrund eines Auswahlverfahrens zur Beurteilung der KandidatInnen vergeben, das vom wissenschaftlichen Leiter der Claudiana durchgeführt wird.

Zulassungsvoraussetzungen:
- Besitz des für das Lehrfach notwendigen Voraussetzungen, laut **Anlage 3**;

KandidatInnen, welche eine der Zulassungsvoraussetzungen nicht erfüllen, werden vom Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Nach der Überprüfung durch die Kommission, ob die KandidatInnen die notwendigen Voraussetzungen besitzen, bewertet die Kommission die Kandidaten.

Teilnahmebedingungen

Die angeforderten, in der Folge aufgelisteten Unterlagen müssen innerhalb **09.09.2026**, bei sonstigem Ausschluss, in **PDF-Format** per E-Mail an teaching@claudiana.bz.it gesendet werden:
- Teilnahmeantrag, ausgefüllt und unterzeichnet, zur Bestätigung der Zulassungsvoraussetzungen (**Anlage 1**);
- Der Antragsteller muss ein Antragsformular und alle relevanten Unterlagen (Anhang 1, 2, 3, 4, 5) für jede einzelne Beauftragung laut Ausschreibung einreichen. (Es ist nicht möglich, eine kumulative Anfrage, d.h. eine einzige Anfrage für mehrere Beauftragungen zu stellen.)
- Lebenslauf anhand des beigelegten Formulars **(Anlage 2);**
- Fotokopie eines gültigen Ausweises;
- Erklärung über das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten und von Gründen der Unvereinbarkeit und Nichterteilbarkeit laut D.P.R. vom 18.12.2000, Nr. 445 **(Anlage 4);**
- Erklärung über die Durchführung von Aufträgen oder die Inhaberschaft von Ämtern in Körperschaften des privaten Rechts, die von der öffentlichen Verwaltung geregelt oder finanziert werden, oder die Ausübung einer Berufstätigkeit laut D.P.R. vom 18.12.2000, Nr. 445 (**Anlage 5**).

Die gegenständliche Kundmachung wird ab heutigem Datum auf der Website der Claudiana veröffentlicht: www.claudiana.bz.it.

Laut Art. 15 des GvD 33/2013 werden die Daten betreffend die Vergabe eines Auftrages auf der Website unter „Transparente Verwaltung" zur recht-

Requisiti di partecipazione e criteri di valutazione

L'incarico viene affidato sulla base di una procedura di valutazione dei candidati, svolta dal Responsabile scientifico della Claudiana.

Requisiti di partecipazione sono:
- il possesso dei requisiti pertinenti all'insegnamento del seminario e/o laboratorio, come specificato **nell'allegato 3**.

Il mancato possesso di uno dei requisiti richiesti comporta l'esclusione del candidato dalla selezione.

La Commissione, verificato il possesso dei requisiti richiesti, procede alla valutazione dei candidati.

Modalità di partecipazione

A pena di esclusione, la documentazione di seguito richiesta deve essere inviata in **formato PDF** al seguente indirizzo mail teaching@claudiana.bz.it entro il **09.09.2026**:
- Domanda di partecipazione compilata e firmata dal candidato, attestante il possesso dei requisiti richiesti (**allegato 1**);
- il candidato deve inviare la domanda di partecipazione e tutta la relativa documentazione (Allegato 1, 2, 3, 4, 5) per ogni singola richiesta di partecipazione ad attività a Bando (la domanda NON può essere cumulativa)

- Curriculum formativo e professionale secondo lo schema tipo fornito **(allegato 2);**
- Fotocopia di un valido documento di identità;
- Dichiarazione di assenza di conflitto d'interessi o cause di incompatibilità o inconferibilità ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 **(allegato 4);**

- Dichiarazione allo svolgimento di incarichi o alla titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o allo svolgimento di attivitá professionali ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 **(allegato 5).**

Il presente avviso è pubblicato a partire dalla data odierna sul sito della Claudiana all'indirizzo www.claudiana.bz.it.

Ai sensi dell'art.15 del D.Lgs. 33/2013, Claudiana procede alla pubblicazione degli estremi dell'incarico sul proprio sito alla sezione "Amministrazione trasparen-

Lorenz-Böhler-Straße 13 39100 Bozen
Tel. +39 0471 067 300 – Fax 0471 067 310 e-mail: info@claudiana.bz.it - **Direktion**
Tel. +39 0471 067 200 – Fax 0471 067 240/340 e-mail: secretary@claudiana.bz.it - **Sekretariat**
Via Lorenz Böhler 13 39100 Bolzano
Direzione - Tel. +39 0471 067 300 – Fax 0471 067 310 e-mail: info@claudiana.bz.it
Segreteria - Tel. +39 0471 067 200 – Fax 0471 067 240/340 e-mail: secretary@claudiana.bz.it
Internet: www.claudiana.bz.it

lichen Wirksamkeit veröffentlicht.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab heutigem Datum beim regionalen Verwaltungsgerichtshof Einspruch erhoben werden.

Der Verantwortliche des Verfahrens ist der Direktor der Claudiana, Dr. Guido Bocchio.

Laut gesetzesvertretendem Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003 und insbesondere im Sinne des Art. 13 werden die angegebenen persönlichen Daten lediglich zur Durchführung des Auswahlverfahrens verwendet. Rechtsträger der Datenverarbeitung ist der Direktor der Claudiana, Dr. Guido Bocchio.

te", quale condizione di efficacia dell'incarico stesso.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso presso il Tribunale amministrativo regionale entro 60 giorni dalla data odierna.

Responsabile del procedimento è il Direttore della Claudiana, dott. Guido Bocchio.

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, i dati personali raccolti vengono trattati dalla Claudiana esclusivamente ai fini dell'espletamento della presente procedura di selezione. Il titolare del trattamento dei dati è il Direttore della Claudiana, dott. Guido Bocchio.

Dr. Guido Bocchio

Direttore
Direktor

Bozen/Bolzano, 25.08.2026

ID Guido Bocchio
25/08/2026 11:08:30 UTC+0200

Lorenz-Böhler-Straße 13 39100 Bozen
Tel. +39 0471 067 300 – Fax 0471 067 310 e-mail: info@claudiana.bz.it **- Direktion**
Tel. +39 0471 067 200 – Fax 0471 067 240/340 e-mail: secretary@claudiana.bz.it - **Sekretariat**

Via Lorenz Böhler 13 39100 Bolzano
Direzione - Tel. +39 0471 067 300 – Fax 0471 067 310 e-mail: info@claudiana.bz.it
Segreteria - Tel. +39 0471 067 200 – Fax 0471 067 240/340 e-mail: secretary@claudiana.bz.it

Internet: www.claudiana.bz.it